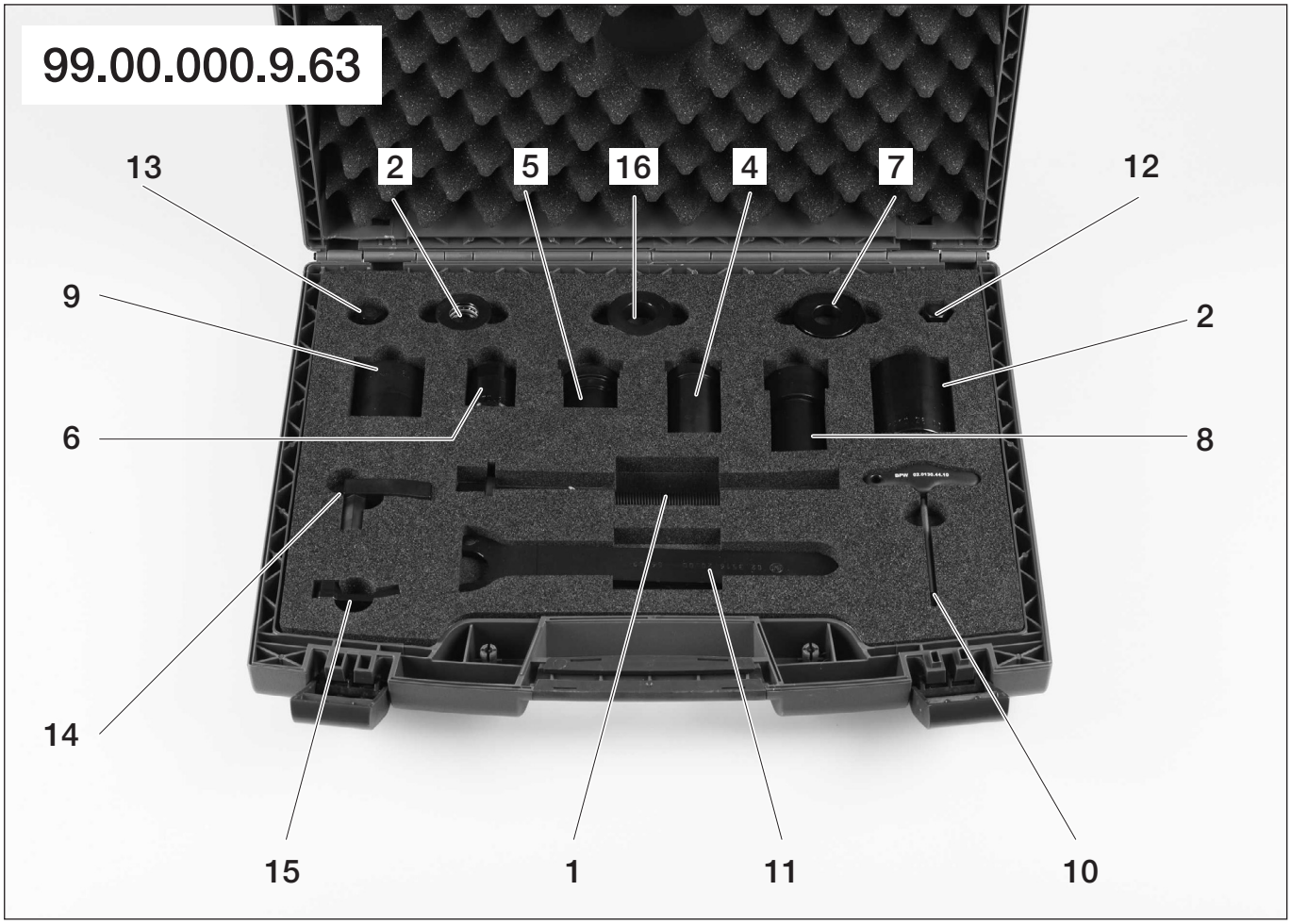
BPW · THE QUALITY FACTOR

ECO Disc Werkzeug-Koffer
ECO Disc tool case
Mallette outils ECO Disc

TSB 3709 / TSB 4309 / TSB 4312

04.001.21.35.0

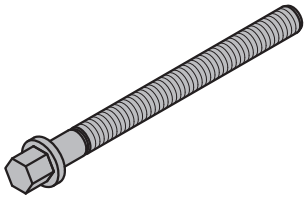
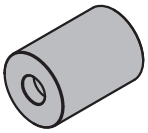
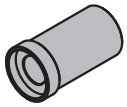
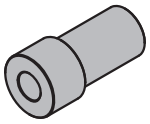


- Die Spezialwerkzeuge gewährleisten eine sichere und einfache Durchführung aller empfohlenen Servicearbeiten an der BPW ECO Disc (TSB 3709 / TSB 4309 / TSB 4312).
- Alle Arbeiten am Fahrzeug dürfen nur von Mitarbeitern der Nutzfahrzeug-Industrie und des Nutzfahrzeug-Handwerks mit der entsprechenden Fachkompetenz durchgeführt werden. Es sind stets die Sicherheitsanweisungen des Fahrzeugherstellers beachten.
- Bitte beachten Sie das BPW Werkstatthandbuch.

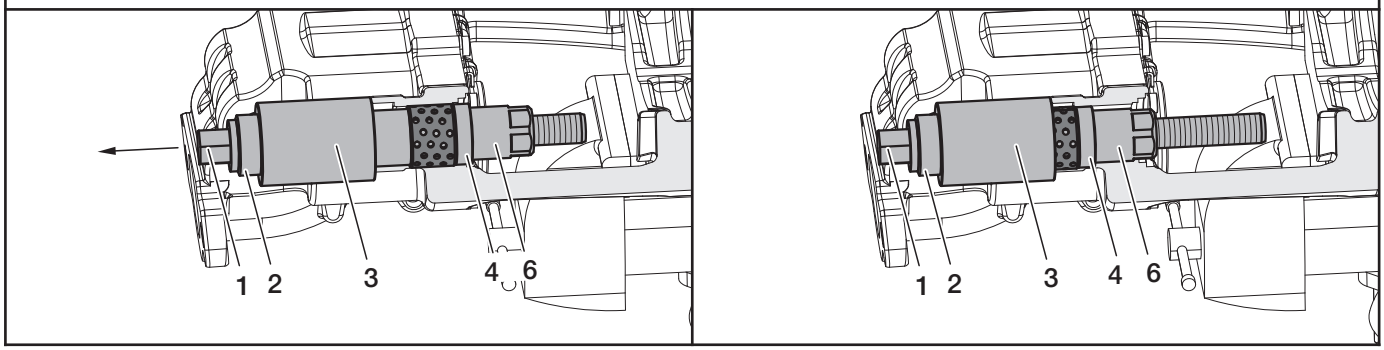
- The special tools ensure that all recommended service work on the BPW ECO Disc (TSB 3709 / TSB 4309 / TSB 4312) can be performed safely and easily.
- All work on the vehicle is only allowed to be performed by employees of the commercial vehicle industry and the commercial vehicle trade who have the appropriate technical proficiency. Always follow the safety instructions issued by the vehicle manufacturer.
- Please refer to the BPW workshop manual.

- L'outillage spécial garantit une exécution fiable et simple de tous les travaux d'entretien recommandés pour l'ECO Disc BPW de type TSB 3709 / TSB 4309 / TSB 4312.
- L'exécution de tous les travaux sur le véhicule est exclusivement réservée au personnel de l'industrie et de la profession des véhicules utilitaires disposant de l'expertise pertinente. Toujours respecter les instructions de sécurité du constructeur de véhicule.
- Prière de respecter le manuel de réparation mécanique BPW.

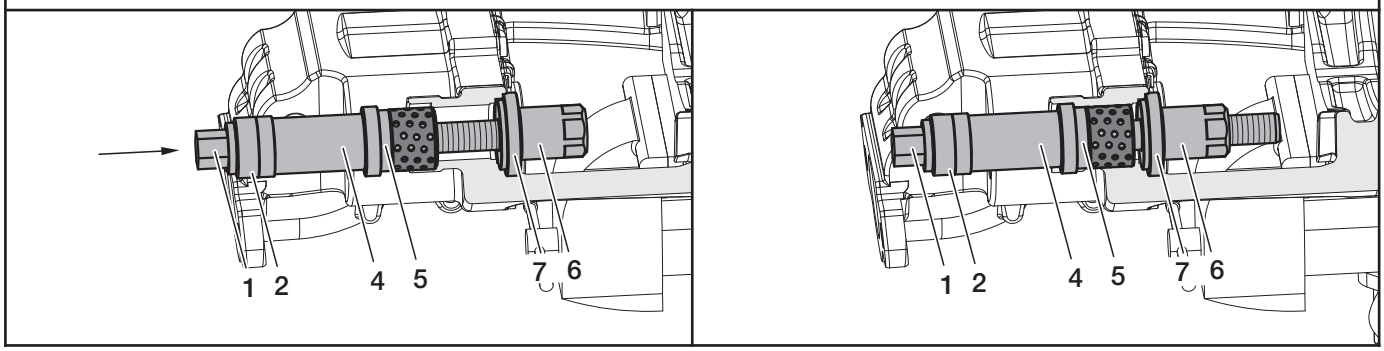
	Benennung Name Dénomination	BPW Sachnummer BPW code number Référence BPW	Seite Page
1	Gewindespindel Threaded spindle Broche filetée	02.0130.39.10	4 + 5
2	Kugellager Ball bearing Roulement à billes	02.0130.40.10	4 + 5
3	Hülse Sleeve Douille	02.1410.26.00	4 + 5
4	Auspresswerkzeug Los- und Festlager Press-out tool for movable and fixed bearings Extracteur de palier libre et fixe	02.0130.41.10	4 + 5
5	Einpresswerkzeug Loslager Pressing tool (movable bearing) Outil d'emmanchement (palier libre)	02.0130.43.10	4 + 5
6	Mutter Nut Écrou	02.5270.37.00	4 + 5
7	Gegenhalter Counter-hold tool Butée	02.1421.22.00	4 + 5
8	Einpresswerkzeug Festlager Pressing tool (fixed bearing) Outil d'emmanchement (palier fixe)	02.0130.43.10	4 + 5
9	Aufpresswerkzeug Faltenbalg (Kunststoff) Press-on tool (plastic bellows) Outil de mise en place pour soufflet (plastique)	02.0130.45.10	6
10	Torxschlüssel Rückstellung Torx spanner return mechanism Clé Torx (remise à zéro)	02.0130.44.10	6
11	Zweilochschlüssel für Grobschmutz-Dichtung Two-hole spanner for coarse dirt seal Clé à deux ergots pour joint anti-salissures grossières	02.3516.20.00	6
12	Adapter für Loslagerschraube Adapter for movable bearing screw Adaptateur pour vis de palier libre	02.0130.46.10	6
13	Adapter für Kunststoffkappe Adapter for plastic cap Adaptateur pour capuchon en plastique	02.0130.47.10	7
14	Adapter für Drehmomentschlüssel (Loslager) Adapter for torque wrench (movable bearing) Adaptateur pour clé dynamométrique (palier libre)	02.0130.48.10	7
15	Adapter für Drehmomentschlüssel (Kunststoffkappe) Adapter for torque wrench (plastic cap) Adaptateur pour clé dynamométrique (capuchon en plastique)	02.0130.49.40	7
16	Ring zum Einziehen der Radbolzen Ring for pulling in wheel studs Bague pour mise en place des goujons de roue	02.5683.92.00	7

1 **02.0130.39.10** M18 / SW22 Gewindespindel Threaded spindle Broche filetée 	2 **02.0130.40.10** Kugellager Ball bearing Roulement à billes
3 **02.1410.26.00** Ø 20,5 / Ø 42 / Ø 55 Hülse Sleeve Douille 	4 **02.0130.41.10**  Auspresswerkzeug Los- und Festlager Press-out tool for movable and fixed bearings Extracteur de palier libre et fixe
5 **02.0130.42.10** Einpresswerkzeug Loslager Pressing tool (movable bearing) Outil d'emmanchement (palier libre)	6 **02.5270.37.00** M18 SW32 Mutter Nut Écrou
7 **02.1421.22.00** Gegenhalter Counter-hold tool Butée	8 **02.0130.43.10**  Einpresswerkzeug Festlager Pressing tool (fixed bearing) Outil d'emmanchement (palier fixe)

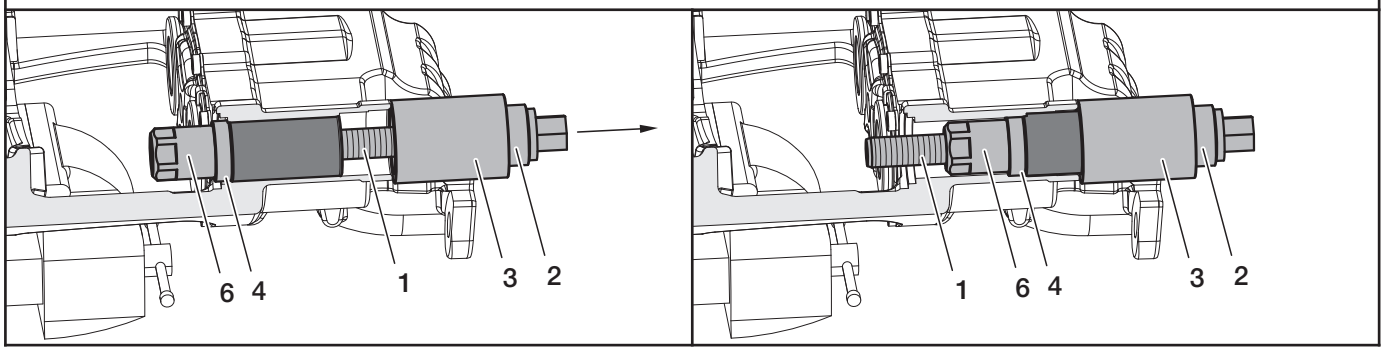
Auspresswerkzeug für Loslager / Press-out tool for movable bearing / Extracteur de palier libre



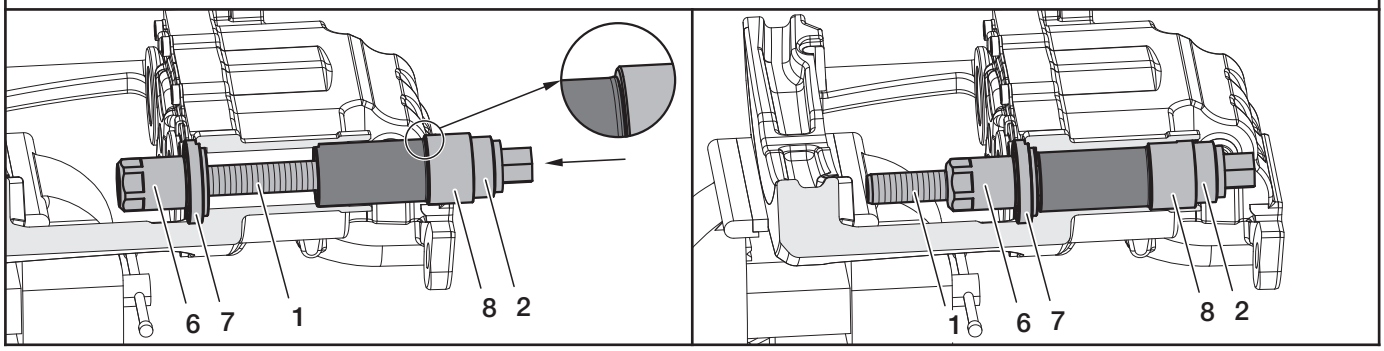
Einpresswerkzeug für Loslager / Pressing tool for movable bearing / Outil d'emmanchement pour palier libre

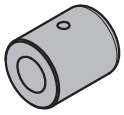


Auspresswerkzeug für Festlager / Press-out tool for fixed bearing / Extracteur de palier fixe



Einpresswerkzeug für Festlager / Pressing tool for fixed bearing / Outil d'emmanchement pour palier fixe

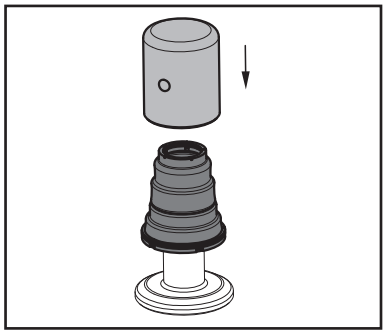


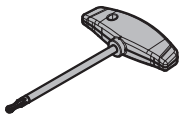


9

02.0130.45.10

Aufpresswerkzeug Faltenbalg (Kunststoff)
Press-on tool (plastic bellows)
Outil de mise en place pour soufflet (plastique)

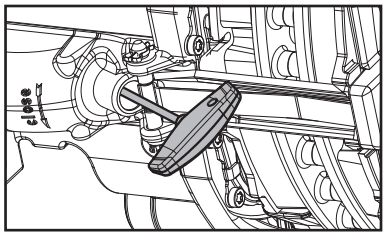


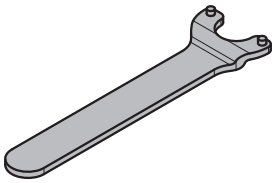


10

02.0130.44.10

Torxschlüssel für die Rückstellung
Torx spanner return mechanism
Clé Torx (remise à zéro)

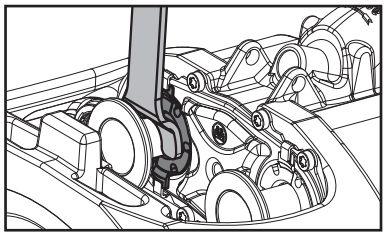




11

02.3516.20.00

Zweilochschlüssel für Grobschmutz-Dichtung
Two-hole spanner for coarse dirt seal
Clé à deux ergots pour joint anti-salissures grossières

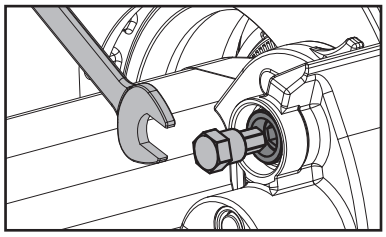


12

02.0130.46.10

SW14 / SW24

Adapter für Loslagerschraube
Adapter for movable bearing screw
Adaptateur pour vis de palier libre

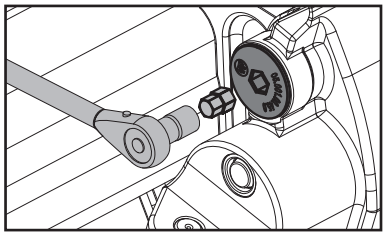


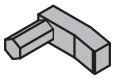
13

02.0130.47.10

SW14 / SW13

Adapter für Kunststoffkappe
Adapter for plastic cap
Adaptateur pour capuchon en plastique



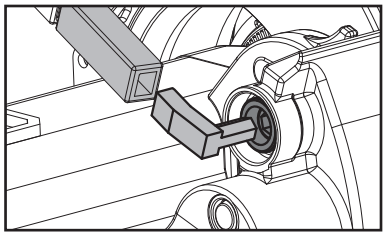


14

02.0130.48.10

SW14

Adapter für Drehmomentschlüssel (Loslager)
Adapter for torque wrench (movable bearing)
Adaptateur pour clé dynamométrique (palier libre)

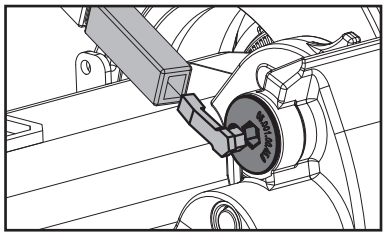


15

02.0130.49.10

SW14

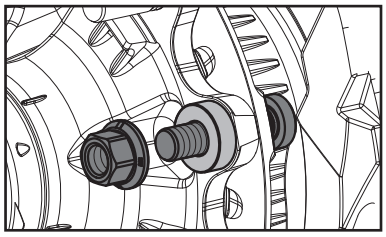
Adapter für Drehmomentschlüssel
(Kunststoffkappe)
Adapter for torque wrench (plastic cap)
Adaptateur pour clé dynamométrique (capuchon en plastique)



16

02.5683.92.00

Ring zum Einziehen der Radbolzen
Ring for pulling in wheel studs
Bague pour mise en place des goujons de roue



BPW-WK 3907901 def

04.001.21.35.0

BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft, Postfach 1280, D-51656 Wiehl, Telefon +49 2262 78-0, info@bpw.de, www.bpw.de